

Distr.: General
5 June 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة السادسة والستون



الوثائق الرسمية

اللجنة الثانية

محضر موجز للجلسة التاسعة والثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الثلاثاء، ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس: السيد دونكيل (نائب الرئيس) (لكسمبرغ)

المحتويات

البند ١٧ من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي (تابع)

(أ) التجارة الدولية والتنمية (تابع)

البند ١٩ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)

(ح) الانسجام مع الطبيعة (تابع)

البند ٢٠ من جدول الأعمال: تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل

الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (تابع)

البند ٢١ من جدول الأعمال: العولمة والاعتماد المتبادل (تابع)

(أ) دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل (تابع)

(ج) التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيبة بتوقيع أحد أعضاء

الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ صدور المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section,

.room DC2-750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.



الرجاء إعادة استعمال الورق

11-62449 (A)



مشروع القرار من الاعتماد المرصود في الميزانية والمخصص لتقديم الخدمات إلى الجمعية العامة، على أن يكون مفهوماً بأن لا تعقد الجمعية العامة أو الأفرقة العاملة التابعة لها اجتماعات موازية في نفس الوقت. وعليه، فإنه لا تترتب على اعتماد مشروع القرار A/C.2/66/L.42/Rev.1 أي آثار إضافية في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٦ - السيدة اسبوزيتو غيفارا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات): أجرت بعض التغييرات التحريرية الطفيفة على مشروع القرار وأعلنت أن بليز، وبنن وبيرو والفلبين ترغب في الانضمام إلى قائمة مقدمي مشروع القرار.

٧ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/66/L.42/Rev.1، بصيغته المنقحة شفويا.

البند ٢٠ من جدول الأعمال: تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (تابع) (A/C.2/66/L.36 و L.75)

مشروع القرار A/C.2/66/L.75: تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

٨ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار المقدم من مقرر اللجنة بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.36.

٩ - السيدة دي لاورينتيس (أمينة اللجنة): أشارت إلى أن الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) المشار إليها في الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار، والأنشطة المتعلقة به، سيتم تنفيذها في فترتي السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ و ٢٠١٦-٢٠١٧، على التوالي. وأي موارد إضافية قد

نظراً لغياب السيد عبد المؤمن (بنغلاديش)، تولى السيد دونكيل (لكسمبرغ)، نائب الرئيس، رئاسة الجلسة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٥.

البند ١٧ من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي (تابع)

(أ) التجارة الدولية والتنمية (تابع) (A/C.2/66/L.39 و L.76)

مشروع القرار A/C.2/66/L.76: التجارة الدولية والتنمية

١ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار المقدم من السيد زدوروف (بيلاروس)، نائب رئيس اللجنة، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.39. ولا تترتب على مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.

٢ - وأجرى السيد زدوروف (بيلاروس)، عدداً من التغييرات التحريرية الطفيفة على مشروع القرار.

٣ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/66/L.76، بصيغته المنقحة شفويا.

٤ - وسُحب مشروع القرار A/C.2/66/L.39.

البند ١٩ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)

(ح) الانسجام مع الطبيعة (تابع) (A/C.2/66/L.42/Rev.1)

مشروع القرار A/C.2/66/L.42/Rev.1: الانسجام مع الطبيعة

٥ - السيدة دي لاورينتيس (أمينة اللجنة): أشارت إلى أنه ستجري تغطية الاحتياجات اللازمة لتقديم الخدمات لاجتماع الحوار التفاعلي المشار إليه في الفقرة ٢ من منطوق

١٦ - السيد تراوري (السنغال): لفت الانتباه إلى بعض التنقيحات التي أدخلت على مشروع القرار. ففي الفقرة ٣ (ط) من منطوق القرار، فإن كلمة "تستبدل" ينبغي الاستعاضة عنها بكلمة "بديل"، بينما في السطر الثالث من الفقرة ٨ من المنطوق، فينبغي حذف كلمة "المستدامة".

١٧ - واعتمد مشروع المقرر A/C.2/66/L.77، بصيغته المنقحة شفويا.

١٨ - وسُحب مشروع المقرر A/C.2/66/L.13.

(أ) دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل (تابع) (A/C.2/L.23 و L.74)

مشروع المقرر A/C.2/66/L.74: دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل

١٩ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع المقرر A/C.2/66/L.74، المقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد بيتروس يوهانا (نيجيريا)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.23. ولا تترتب على مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.

٢٠ - واعتمد مشروع المقرر A/C.2/66/L.74.

٢١ - وسُحب مشروع المقرر A/C.2/66/L.23.

(ج) التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل (تابع) (A/C.2/66/L.18 و L.78)

مشروع المقرر A/C.2/66/L.78: التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل

٢٢ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع المقرر A/C.2/66/L.78، المقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد بيتروس يوهانا (نيجيريا)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.18. ولا تترتب على مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.

يحتاج إليها تنفيذ مشروع القرار في فترتي السنتين المذكورتين ستدرج ضمن الاعتمادات المطلوبة للبرامج ذات الصلة في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات و/أو الباب ١٥، المستوطنات البشرية.

١٠ - وأضافت قائلة إنه نظرا إلى عدم وجود معلومات محددة عن شكل جلسات المؤتمر ونطاقها وجدولها الزمني وعددها، فإن الأمين العام لم يتمكن من تحديد الاحتياجات اللازمة لخدمة المؤتمرات إلى أن حين معرفة طرائق عقد الجلسات والأنشطة التحضيرية.

١١ - السيد لاغونا (المكسيك): قال إن مشروع القرار كان لافتا على وجه الخصوص لأنه أخذ في الاعتبار مسألة التحضر المستدام، وذلك تمشيا مع المؤتمرات الرئيسية المعنية بالتنمية المستدامة، بما في ذلك مؤتمر ريو+٢٠.

١٢ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/66/L.75.

١٣ - السيد مفتوغللو (تركيا): أعلن أن حكومته أبلغت الأمين العام للأمم المتحدة بالتزامها السياسي باستضافة الموئل الثالث في عام ٢٠١٦ برسالة مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.

١٤ - وسُحب مشروع القرار A/C.2/66/L.36.

البند ٢١ من جدول الأعمال: العولمة والاعتماد المتبادل (تابع) (A/C.2/66/L.13 و L.77)

مشروع القرار A/C.2/66/L.77: الثقافة والتنمية

١٥ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.77، المقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد بيتروس يوهانا (نيجيريا)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.13. ولا تترتب على مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.

٢٨ - واختتمت حديثها بالقول إن أحد الخصائص الهامة جدا للبلدان ذات الدخل المتوسط تتمثل في عدم المساواة في توزيع الدخل. فالنُهُج الجزئية في تشخيص الفقر والحد منه، فضلا عن التركيز على أبعاد معينة من التنمية على حساب الآخرين، قد أعطيا، بالتالي، صورة مشوهة عن الوضع الحقيقي للبلدان المتوسطة الدخل. فالمعدلات المتوسطة الوطنية التي تستند فقط إلى معايير من قبيل نصيب الفرد من الدخل، لا تعبر بدقة عن الخصائص الفعلية والاحتياجات الإنمائية لعدد كبير من البلدان. ولهذا السبب فمن المهم أن تتماشى المساعدة المقدمة تماما مع الأولويات والسياسات والاستراتيجيات الخاصة بكل بلد. وتأمل المجموعة في تبادل مفتوح ونزيه وموضوعي لوجهات النظر في المناقشات الفنية المستقبلية بشأن هذه القضية.

٢٩ - السيدة لونا (المكسيك): قالت إن حكومة بلادها تأسف لعدم وجود قرار موضوعي بشأن هذا الموضوع الهام، على الرغم من الجهود التي بُذلت للتوصل إلى توافق في الآراء. وسيكون لتقديم الدعم إلى البلدان المتوسطة الدخل تأثير محفز على جهود التنمية الوطنية، وخاصة على تعبئة الموارد.

٣٠ - وأضافت قائلة إن لتوطيد التقدم المحرز في البلدان ذات الدخل المتوسط تأثيرا مضاعفا على الصعيد دون الإقليمي من خلال آليات مثل التجارة الدولية، والتعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي، التي تؤدي جميعها إلى استكمال التعاون التقليدي. وتأمل المكسيك في أن تزيد الصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة من مستوى تعاونها مع البلدان المتوسطة الدخل، وأن تتم إعادة النظر في معايير تصنيف البلدان، حيث أنها لا تتماشى في الوقت الحالي مع التباين الفعلي بين تلك البلدان، وقدراتها واحتياجاتها الحقيقية.

رُفعت الجلسة الساعة ١٦/٠٠.

٢٣ - السيد بوريتي (الأرجنتين): قال إن الاتفاق على مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/66/L.18، التي كانت قد قدمتها مجموعة الـ ٧٧ والصين، كان سيسفر عن قرار موضوعي وليس عن قرار اجرائي. ولكي تحصل البلدان المتوسطة الدخل على اهتمام خاص في مجال المساعدة الإنمائية، فإن ذلك يتطلب الانفتاح على وجهات نظر مختلفة والاستعداد للتفاوض، فضلا عن احترام العمل السابق في ذلك المجال. وأعرب عن أمله في أن يصبح من الممكن أن تسود تلك الروح في المفاوضات المستقبلية حول هذا الموضوع.

٢٤ - واعتمد مشروع المقرر A/C.2/66/L.78.

٢٥ - وسُحب مشروع المقرر A/C.2/66/L.18.

٢٦ - السيدة هاندرو جوفيشيتز (الأرجنتين): قالت، متحدثة باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، إن المجموعة دخلت في مفاوضات بناءة بغية تحسين التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل، مما يؤدي إلى تحقيق نظام أكثر شمولاً للتعاون الإنمائي يقوم بخدمة جميع البلدان النامية ويراعي احتياجاتها وخصوصياتها المختلفة. لذا، فإن المجموعة تعرب عن أسفها العميق للطبيعة الإجرائية لمشروع القرار الذي اعتمد للتو.

٢٧ - وأضافت قائلة، إنه على الرغم من إحراز بعض التقدم، فإن ٧٥ في المائة من السكان الفقراء في العالم يعيشون في البلدان ذات الدخل المتوسط، التي لا تزال تواجه تحديات هائلة في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية، ومن بينها خلق فرص عمل للشباب، وتنويع الاقتصادات، وتطوير التكنولوجيات. ومن الأمور البالغة الأهمية أنه ينبغي للمجتمع الدولي، وبخاصة منظومة الأمم المتحدة، أن يستمر في دعم جهود تلك البلدان الرامية لتحقيق التنمية المستدامة، وأن يضمن عدم هدر المكاسب التي تحققت حتى الآن.